

**Dodatok č. 1**  
**k Zmluve o nájme obecného pozemku a nebytového priestoru**  
**(zo dňa 14.03.2013)**

**Článok I**  
**Zmluvné strany**

**Prenajíateľ:**

Názov: Obec Chtelnica  
Adresa sídla: Nám. 1. mája 495/52, 922 05 Chtelnica  
IČO: 00 312 584  
Štatutárny orgán: Ing. Ján Horváth, starosta  
DIČ: 2020530886  
bankové spojenie: VÚB, a.s. Trnava  
IBAN: SK85 0200 0000 0000 0632 6212  
(ďalej len „prenajíateľ“)

**Nájomca:**

Názov: Telovýchovná jednota Družstevník Chtelnica  
Právna forma: nezisková organizácia  
Adresa sídla: ul. Dolná, 922 05 Chtelnica  
IČO: 18 049 966  
Štatutárny orgán: Ján Galba, Ing. Ivan Prvý  
bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.  
číslo účtu: SK20 0900 0000 0000 4554 1337  
(ďalej len „nájomca“)

**Článok II**  
**Predmet dodatku**

Predmetom tohoto dodatku je dohoda zmluvných strán spočívajúca v tom, že:

- a) článok II, bod 2 Zmluvy o nájme obecného pozemku a nebytového priestoru (zo dňa 14.03.2013) sa ruší a jeho doterajšie znenie sa nahrádza týmto znením:  
*„Nájomca je oprávnený prenechať predmet nájmu do podnájmu alebo výpožičky tretím osobám, avšak pre takýto prípad je povinný vyžiadať si vždy vopred písomný súhlas od prenajíateľa. Pre prípad, že prenajíateľ písomný súhlas neudelí, nájomca nie je oprávnený dať predmet nájmu do podnájmu“.*
- b) článok V, bod 4 zmluvy o nájme obecného pozemku a nebytového priestoru (zo dňa 14.03.2013) sa ruší a jeho doterajšie znenie sa nahrádza týmto znením:

*„Nájomca je oprávnený predmet nájmu alebo jeho časť prenechať do podnájmu alebo výpožičky tretím osobám pričom je povinný si pre tento prípad vždy vyžiadať vopred písomný súhlas od prenajímateľa. Pre prípad, že prenajímateľ písomný súhlas neudelí, nájomca nie je oprávnený dať predmet nájmu do podnájmu alebo výpožičky. Nájomca nesmie predmet nájmu žiadnym spôsobom zaťažiť.“*

### **Článok III**

#### **Záverečné ustanovenia**

1. Zmluvné strany môžu meniť alebo doplniť obsah tohoto dodatku len formou písomných dodatkov na základe dohody oboch zmluvných strán.
2. Právne vzťahy výslovne neupravené v tomto dodatku sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka, zákonom č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov, ako aj platnými právnymi predpismi majúcimi vzťah k predmetu a účelu tohoto dodatku.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že dodatok bol vypracovaný s akceptovaním rovnosti oboch zmluvných strán, zmluvné strany dodatok prečítali, súhlasia s jeho obsahom a na znak súhlasu ho podpisujú.
4. Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov v spojitosti s § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v platnom znení.
5. Dodatok je vyhotovený v troch rovnopisoch, z ktorých dva rovnopisy obdrží prenajímateľ a jeden rovnopis obdrží nájomca.

V Chtelnici, 29.05.2020

.....  
prenajímateľ

.....  
nájomca